

HÃY DÙNG SỮA HỘI



Nam thứ ba № 707

ĐIỂC NHÀ NAM

BÁO QUẦN

73 Lagrange-Ngô

Dãy số 6-96

TOÀ SOẠN

B & T: Rue de Reims

Đã nói số 5.58



DEPOT LEGAL

INDOCHINE

N° A.036

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

1922

Một tin mừng trong cơn kinh
tê khung khoảng

Rèm 1 ve che thêm 1 ve. Mỗi ve 0\$25
25 tờ ngày 20 Juin tới 20 Juillet,

DAU-BAL-QUANG

GARAGE
Nam Hiệp Thành

SA. DE GALLIEN - SAIGON
Pháp Quốc - 052

cửa máy - cửa ván
lắp kính và cửa mica
đóng vành cửa kính
cửa kính cửa sổ
Cửa nhôm - Sắt - Ván - Rèm
3 Entrepreneurs à SAIGON

LỜI RAO
Phố mới sửa lại rộng rát và
sẽ giao trả lại tháng 10/1932
Làm cửa nhôm nhôm Van-quốc
Tiết-Kiem số 28 đường Chaignea
SAIGON

Bồn tiệm
Lành biệt-quyên bán
tại bồn-xô hét thấp các
món đồ chụp hình blou
A G F A



lành mae s tối nhất
trong hoàng - cầu
PHOTO KHANH KY
84 Boulevard Bonnard
SAIGON

VI-GAP BI
Nền mìn sang lái một ngòi
băng làm trảng bóng tang gi
rất đặc biệt

AI muốn sang lái hời nời bắc
quân 72 đường Lagrandière.

30 %
RẺ HƠN CÁC NƠI
Trảng bóng tang
Nhà ĐỨC-THỊNH
81 Catinat

Bồn hiện xin cho quý
khách hàng, bồn hòn mài
mở ngói hàng lâm trảng
bóng tang ráng dẹp và sẽ
bản ra vè hòn héc các
nơi tại Saigon.

Tiêu-nhi-thanh được

Thanh nhiệt g át bao tan
Tep-nen-Duong

H. Rèm de la gare Hoocmon

Thien-nhien Nhien Giai BAN

Văn chay tu các chung
sao tò tò tu mỗi tuoi cho dep 12 tuoi,
bau chán phai nhiet an bù
không tiêu, da vang, hung lon,
ca tich, om o, hay uo mo hoi
dau, đom ngay duu da lam hien
nóng, cung ghe dau han nhap ly
lam ho v. v. ban trang bao da
bau, boi muu, thau, thuoi gi heu
nay duu diau duot tui cae
gieng nhiet, thueu nay ma che
con tra thường dang mat me co
da co thiit, an ngoc nhu thường,
chuc theu dieu hoa de uong,
dong bao nha co coi tri on da
v thueu (Thanh nhiệt giải han
tan) cau nha thueu Tep-Nen
Duong Hoocmon la thanh duoc.
Ô giang hang co Nguyen-thi
Kinh ghe chay Saigon co tru bien,
et Purompenh hieu Huayn-Tri
H. 16 Rue Olier P.P. co han
an em et Saigon Purompenh vin
chi em.

Tep-Nen-Duong Hoocmon
CAO BACH

Mười năm danh tiếng khắp Đông-Dương

THUẬN NGUYỄN TẾ

Thuc co dan hieu «Đồng hồ trai quý kim chi»
go, co van chay tot Saigon, ai coi chay den
nhan la linh nghiem hanh.

Cac chung binh, nhau da hanh dong, da tang
khong khien, goi ho phong, ngen ngan noi ngre, co
ban hanh chan, anh doc ghe hien, hien cam tiec,
chot mua, hang tang, phong thong, bao, nhiet, sang
nhiet phong dang doi de trung; sung, xem, han
lai coi khach, khac hanh, hanh, hanh, hanh
thuoc Ngan Té hanh tri deu tuyet anh nhan!

Thuc Ngan Té hanh tri deu tuyet anh nhan!

Tu nam 1922 den nay, coi khach hong bang
ngan hanh, hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Cac khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Co khach hanh khach, hanh khach, hanh
thuoc Ngan Té deu tuyet anh nhan.

Ông PHAN-BÁ-LÂN

Tốt nghiệp số 1 trường Cao-dâng Sư-pham Hanoi
Gia-giáo-viên (professeur) của trường Trung-học Bhn-quốc
Đã mэр tօ ngày 1er Août 1932 một trường lị tên là :

INSTITUTION CHÂN-THÂN

54, Rue Marchaise - Saigon - Chợ-Long-Linh

Trường do gian Tô-nu-quynh Đồng-Pháp bảo trợ.
Trường có 15 cấp mới cùn, rộng rãi, sạch sẽ, mê.

Trường dạy ban đầu học sinh Cao-dâng iêu học từ lớp tư (Course Préparatoire à l'enseignement secondaire).

Trường dạy cho học sinh lớp đế ban năm (Seconde), đê chương trình thi Brevet Elementaire.

Trường có thư-viết riêng (đang già hanh mang nòng đồng) đê hopen-munh cách dọc pà tra ciru cho rộng dông kien can.

Thầy giáo đều là những nhà học thuc, lịch dupl; nhiều, trêech dông dâng là người hörung, dêo cho da hanh rân.

Trường cù dê luu tung dê vong trong buô khô khô hanh aly tên hien hoa tinh can rinh aly.

Đón xin hoper và thô tu giep ve

M. PHAN-BÁ-LÂN

54, Rue Marchaise - SAIGON

Việc-thè-giời

Hai xứ օ Nam Mỹ đă giao-chiên với nhau dù

TRUNG-HOA

Lâm-Sum dì nán ni với Ông-Tinh-Vệ

Việc Tưởng giái Thape muôn

gii hòe Ông-tinh Vệ và Truong

Hoang Luong đê thit bài rõi.

Uong van ô looc tại Thuong hoi

bua ki Lam-Sum là chinh-phe

bua kien phai di Thuong - hoi de

nai Uong trô vñ Nam - tinh

dag cù duong theuyt' giái hoi

Tuong và Truong cho roi.

Nat Uong da nhiet diem rong

dau duong Truong da tu chuo, hong

khong uong uong Truong & le

Bac-kinh. Vi thô ma khong bi

chuyen nay Lam-Sum co lam che

ba họ hoa nhau deo khong

SAO NHUT làm

ngang qua

Ban trước có một toan chép

sát Nhut & Thuyng-hai cù

qua cong-tong tuo-giòi, tinh vng

phiap dai cùm Phap me xé: nhai

mot voi Lam-Sum bly binh

Sau kui vo nay xay ra, lam

Phap co keu nai. Lam-sa Nhut

ky an tan, vi Nhut nai meo da

hung vao tieu gioi Phap, iki-khong

co ghiy oia hanh Phap cho

Lam-sa Nhut da lai hanh thea

Tau bi da bly nai Cao-y

cui-tinh-angi sy va ky giay

to bat sang may ten linh lam phai

teo ecolinochinoise.

M. Nguyen-van-Han, bachelier, ancien etudiant de la Sorbonne

M. Huynh-nam-Phong, Ingénieur de l'école centrale de Lyon.

M. Nguyen-tan-Phuong, bachelier es-sciences naturelles.

M. Tran-van-Huynh, licencie es-lettres.

M. Le-Ngo-Toc-Nam, licencie es-sciences mathém (directeur de

l'école indochinoise).

M. Nguyen-van-Han, bachelier, ancien etudiant de la Sorbonne

M. Huynh-nam-Phong, Ingénieur de l'école centrale de Lyon.

M. Nguyen-tan-Phuong, bachelier es-sciences mathématiques.

M. Tran-van-Huynh, bachelier en philosophie.

M. Tran-van-Khanh, professeur à l'école indochinoise.

M. Cao-van-Huy, bachelier es-sciences Diploma de l'Ecole Supé-

rieure de Commerce de Dijon.

Tien hoc-phat tinh rat nhieu hon mang truong khac Heo sanh hoc

nen triu cho dung Tru uoc va xau co vien can trôr đê

nhap khong kiem, nen viet thu, hoặc dien-tin xin chon truc.

Le Directeur,

M. HOANG-TY

TRÀ Ở BẦU NGON ?

Cau hoi tren day thi ai ai trong luc-chau cung deu nhau va tra

doi rang : Heu Tran-khoa-nh. 87 Quai de My tho tai Chocon,

lam tra ban ngon nhot, tot nhut, da

hom ba chuc nam dan, con co sang

soi thi bop theo tiep vng sanh nhut la

Trà Trung-Quoc-Ky (Chuong

Trà Linh-Huong (Trat dati)

Trà Hung-Huy (Thit Thit)

Trà Linh-Tam (Con von)

Vay xin chon tuu phai nai cho diec

cau hoi hoa coi hanh coi chien

linh theo dieu day moe khui lam sur

gia doi va dieu canh qui khach

TRAN-TUYEN-HY

(ke nghiep cha TRAN-KHOAN)

Cau cao

LE-VAN-VINH

Diplome de l'Ecole Nationale

d'Horticulture de Besançon

148 Rue d'Espagne. 1448 Besançon

Sau cac thuong hoi hoa lon.

Sau cac nhay hon : may viet, may

hat, may chup hinh, compleur-

hienmeu que, van, van...

GO

May tram hon goi hat (tr

1930) nay da hanh nhieu ro

Cac nhau mua xai den vng long

Den sau mua mua cung vng

thieu het.

Biere glacee !

Biere glacee !

Ruya la-va lam cho man tien

heo mai lai mag nguye ron - ay

mau the la-va nguye chet.

Muon uong la-va nguye chet

chiu khong gi bing mua nguyen

chau. Tim mot mua heu legumes

Dalet & goc diong Espagne Filip-

pin 157 (san khom da) cù

trong ban canh tuyet nuoc chau

va la-va nguye chet nuoc da ma

gia hanh lai hu horc coi, voi

Quy ngau vng tiem hay mua va

nhu tang cung con mat lahan.

M. Zamora

Ting thong Y-phap-Nho

Vp bien de phap quan chau phap

(gouvernement des droits) thi loi pham

va tu loi noi day tu trong givay

duong may, tho cho bac biot can

nhieu ui-vong trong cuoc va

long-eo bo.

Trai voi cac tin tuoc rang

Phap se chan ngang loi cua boc

va khong muc cuoc ibong thuyet.

va tu loi noi day tu trong givay

duong may, tho cho bac biot can

nhieu ui-vong trong cuoc va

long-eo bo.

Chinh lai cho bac no va vng chau

da, vng coi v

DAU THIEN-HOA

GUAN HIỆU CON NAI

TRỊ ĐẲNG
BÁ CHỨNG
HAY LÂM

thuốc THIEN-HOA-BƯỜNG
208, Rue des Marins CHOLON

Bày hút thuốc điệu hiệu

Sweet Caporal



Thuốc ang - lè
thiết là ngon
mà giá lại rẻ
một gói có
0 \$ 15 mà
thôi

COTAB
DISTRIBUTEUR

Tràng bông tang Céurnones mortuaires CỦA ANNAM LÀM RA

Bốn hàng thuyền chở tràng
bông cướm và sành dừa
năm, đã xuất sản được nhiều,
nên nay có thể tính nời hòn
cái nơi được phân nửa.

Lâm kỵ công. Nhiều kiều
đẹp chọn lựa.

Cá già riêng cho các nha
tang giá nõi muu nhiều và
bèo Lương-hưu.

La Tortue

PHAN-THỐC-TRẮC
26, Rue Sébastien - SAIGON
Téléphone 8.05

Mỗi ngày bỗn-hội đều có mua dù thứ lúa,
mà thích hòn là mua lúa vựa thiệt nhiều và
thết tết. Muốn bán xin đem lúa kiều và
đo nòi:

SOCIÉTÉ DES RIZ D'INDOCHINE DENIS-FRÈRES

4 Rue Catinaat Saigon
Giấy thép: COMPAGNIE SAIGON

TIỄU THUYẾT của ĐƯỜNG-NHÀ-NĂM

N° 40



Công-Kiệt nói tôi đó là bể
một miếng bánh mà mìn, rồi tiếp:
- Từ năm 15, 16 tuổi sáp lên
thì 2 người ta có con gán nhau,
không-trứng con như nhà người,
ai không tái không đẻ, chỉ hết
nhé, an tam, nâm nêu nhà người,
nên chén men mực nưa, chờ thời
thường mén như cảng phai lợt,

Năm ánh đồng 17 tuổi, thi
dâu, lên trường Chasseloup-Laubat
học, thi may cáo thi ông cát gỏi
chín công cùng ty may gốp ông
viết. Mỗi lần ăn trưa trường,
nhé học-thi có cắp nắp bát
phỏng, chuối khô, khăn bát
kết, vài lồng, chờ xong

- 1. Bàn mèo cầm mèo, nghe mèo khóc khát.
- 2. Chân bà tháp nhặt, là uống khung táo, no hơi
tắc ngực, đau bụng, v.v. chia.
- 3. Đại sống buôn mèo, không mèo xám.
- 4. Nhức răng, đau cổ, ghê ngứa, ghê hòm, bị phong
sưng phù.
- 5. Bầm chân khé khé, ho hen tắc ngực, bị tinh
nhơn sự, hoặc những chứng bệnh tái phát lanh
ngát nghèo v.v..

DÙNG DẦU THIEN-HOA UỐNG VÀ THOA
THÌ THẤY HIỆU NGHIỆM.

Đạo thở minh

ĐỘC AC BỀN THỂ LÀ CÙNG
Phát-giác một

vụ giết con
trong tr匡

Hai người thủ
phạm đã bị bắt

Bản báo Tiếp được tin này :

Xã-hội loài người, mà có kẻ
đâm lâm tội cát tội ác, dù đến

chim thủ công không lâm, Món

không nói tội không lâm, mao rắn

ít là và tội phạm vụ săn.

Áy là việc giết con trong tr匡

một xã là sự áy áy, không

thiên-sản xã là áy áy, không